



古字彙考卷上





水川藏書

まゐりつせりの物語  
まゐりつせり物語

五曜文庫

六條宮御撰

○昔男畏顔為而平城系春日郷知由為而雁  
 往遺利をくふ家婿有女朋比位遺利此壯士  
 恒間見而遺利不取念古郷余家強而希礼岐  
 心地速尔来利壯士甚有速多持衣之裾半鑽而  
 歌平手書而遺を壯士信史摺を持衣平何  
 著有斗箇

春日野廻樺葉摺衣信史廻礼詔不被知



諾何云討多次面白言与平将恩

道奥通信更鼓摺惟故乱始似志吾不成莫亦

諾云歌迺心菌得也往古人有言早困廉平何

为討留

昔男在討利寧良花洛者别け家者人々家

未定討多时長安女在討利之女代之人亦志

勝有討利之人後實心何勝有討留独耳亦毛

不有討留志之平彼敏更打物於而還来而

如何将会时弥生朔雨宮保零尔速討留

寤不為寐不為夜為平明而看志魂た長夜映津

昔男在討利假性为計多女許尔纏裳衣与云

物平速还丸

有念去蓬屋戸尔眠毛為何了數物命志袖平為尔裳

二条后宮未帝命毛祖兼不賜直人尔而漸生

討多时更与社

昔東五條尔皇太后宮御坐計多西對尔任人



ありきりそれを平徳ある志不有志深有計留人往詢  
在計利を平徳ある志不有志深有計留人往詢  
計留平親月上旬計亦外余隱迹利在而雖因  
他往可通而余毛不有計礼志者平徳与思作何  
在計留復年大族亦前梅榮成亦去年平忠ある  
彼西對亦往而立而見出改質之乎余可似毛  
不有計後而亭有板敷亦月傾尤右手伏而  
去年平慕而讀

月哉不有春哉昔志不有吾身独中身余為る

諾後而夜着且与明余追哭還外利

○昔男在計利東五條後亦寂思而往計利倫在  
取成後後門毛得不入後子踏開有計後後築牆  
忍通計利人集處不有与每重計礼者主因付る  
其の海路亦每取人平居而守為氣礼彼彼男  
往与仍不相還計利悲後

人為被知吾通法冥守者霄々殊因毛眠勿何  
諾請計礼亦寂痛心病計利至從而計利



二条后宮余思而泰計為平余関在計礼故  
背人違守為結計留常社

○昔男在計利得不獲借計留人年歲平歷る  
此這度計留亦幸為而女心合而盜出而竅圖余  
將往計利原計田河与云何平往計礼故草上亦  
置有計留惠澤平是志何社常何来未同計留平  
仍前遠歌終余計礼者鬼在取友不知神副甚  
忘敷鳴雨毛痛零計礼者草有念尔女姑與尔

押入而主者已崩員而戸以尔最早也毛何何為与  
思尔居有計留尔鬼速一日尔悔而計礼穴哉常  
雖云神鳴隆尔以不史計利漸乘毛明行尔  
見者將來志也毛垂葦摺平師傳金哭甲斐女  
白玉款何社与人迺取同居露与應而消勝魂平  
是者二条後宮從父兄女女御以許尔祖義揚  
余向居後宮和氣流平容貞迺寂妙栲以坐  
計礼故盜而員出有計留平御背人掘河大將



太師基經國經大納言未下廊余而裏以冬後  
各々よりうあひひのありけりをさうつりてとめてさりて  
流亦思安哭人廻在討流平融付与苗而取返而  
御坐討其平是鬼与波云經流也計利未最  
權而后宮廻且余御坐討流前之事也

○昔男在計利花洛余在信而勢自以性計流余  
妹背尾張境廻海歌中行尔浪寂自立平視而  
寂敷過性方之悉安余浦山敷毛還並哉

諾讀利計流

○昔男在計利京哉樓愁借計無熱間之方尔  
行而可拙取將求无源友酒流人独二人為勿  
往計利信乃國凌間膏余烟之昇平視而

○昔男在計利之壯士身平衛府物尔思作而  
花洛尔彼亦有東方尔可樓取將不見在計利  
本来源友与酒流人独二人為而往計利道被知  
人独毛也而迷往計利水河國八橋与云取尔



將至彼取平何八橋与云計流彼水堰河之蛛手  
成彼橋平八渡瀬流余頼而何八橋与云計流  
垣津幡面白用有計利手平見而或仁云賀幾  
津播多常云五文字平白首尔居而旅心平  
後与云計礼彼

加良衣著下穢尔志津麻志有礼者彼富来寝多毗惜社恩  
諾讀計礼彼皆人粟豆之上尔為海而潤尔計利

往而後河國守都尔至而若將入与須流  
路者寂苦勞細尔络衣鷄冠木葉繁而物心細  
情有同尾見流事与思尔修の者值有如是  
路尔彼如何御坐津流与云尔見礼志乃所人成  
計利京師尔之人許尔老又平書而傳

駿河有守都山款現金毛勤尔毛人尔不相計利  
風使山平觀者早苗月晦日尔玉塵寂白歷利  
節尔如山志布畫嶺何眩老狹席子班尔雪通歷覽



其山者爰喻比叡山乎二十計重上將有許而  
鳴者曰平知之極余何在計流於此而武焉國與  
霜懸國與之 中尔甚大厥河在焉乎墨田河与  
計留我與侗相流尔汝子早舩尔余日毛將汝与  
思人吾余師毛不有然時白鳥之鬻与是与焉之  
田鳥之大夫有冰上尔游尔魚乎食尔余汝子

鳥有汝子余問計礼汝是何鶴与云平問而

名尔志員志卒言將何官子尔昔思余志有尔我與与  
諾濱計礼汝舩奉而哭計利

昔男至武焉國迷行計利然爾國在女半夜遠  
計利娜異人尔將余會与云計流年母何尔貴在  
人尔心付有計留爾者直人尔而母何尔教原成  
計流然何尔貴在尔尔尔思計流此聲金尔汝而  
迷有擣取何武藏國入間都之芳野郷有計流







武藏鎧然恙而思念若不同也頰志同也愁師

諾在平見而何難堪心地為計流

將問若言不向取恨武藏銳如是前念裁念者死竟

○昔男在計利至三津國蕭余到余計利余取有

女王城之人率彼目頰賀余裁將念切尔思重流

心何在計流然彼女

亦之亦念余不死者葉子社成有可計流至之緒計

款副社鷓鄙有計流然余憐与或將取念往而

寐余計利之更出計礼者女

四方用者本巨余為食久宅鷓来余鳴而昔之取遣

諾云流平史系何往与而

栗原迺姊故乃松之人有宮之畏尔率与云倍

諾云利計礼者悦而思計罪師常社云居計流

○昔男在計利至三津國者云言也人之妻余

通計為余樹然振尔而可有女余而毛不有計礼者

信又山恩而通路毛裁人迺心之與毛可見







是裁け天翼衣宜社君之義家思の上計礼

悦尔級不始又

秋武事流流致滿加ぬ与恩至有者渡之降余社有計流

○昔女年来不音信計流人之櫻半見亦来計礼者

化有与尔余社立礼揚花年尔希有人毛侍計利

也

今不來者明志雪与社歷諾勝不消志亦有花可見

○昔生心在女在計利また衣云計利女秋後人成

計礼波將試た菊花之取秘平折而支許以是有

尔余將白者幾取等白雪之枝毛ぬ和廻余零欵友所見

支不知後計利

知尔白之上廻白菊者折計流今之御欵与社見流

○昔男官仕師計流如之方尔見達成計流人乎

相知有計利吾同離余計利同取有計礼者女之

目尔者取見物方支者有物友不被念女

天雪乃官方尔毛人廻成行と然余目余志取見魂在



諾談計札者史函

天雲迺在計利大和在計流如半夜遠而會尔計利  
然回迺而宮仕為流人成計札者還來道尔  
從路云幸有計流

昔男在計利大和在計流如半夜遠而會尔計利  
然回迺而宮仕為流人成計札者還來道尔  
從路云幸有計流

○昔男女取賢思通而異心計利然平何有  
歎乎何談物尔書付有計流

出而去者心輕与云將為世乃有括乎人志之而  
計志兮心逐流可言毛吾平依何將是之与痛打  
哭而幾方尔竟將往与門尔出而尔見尔見



計礼土何所平墓跡不念志還入而

思康鳴世成計利年月平化余發者式據志

諾云而長同居

人者不知思我為質見玉雙面影尔身寂見乍  
此女最久敷在而念見倍而我將有云是計流  
今志尤忘草之粒半及仁人々心尔不許也哉

返

萱草殖与女仁也魂有志思計利常收初毛為諾勝

又々後有勝尔云通而壯士

志質与思心々身尔後有異魂社悲敷

返

中定尔云居宅迺無跡身之墓毛云尔計流哉  
諾云計礼与已之世々尔成尔計礼彼跡社

成尔計流

昔墓云而絶尔計流中平尚我將志女之許從  
浮古人平收以下不意者豫恨尔尚社無安



とひひのまはるるれとくつひておとこ  
仍云計礼彼然志余与云而壮士

余見而志一心乎通同迺水迺流而亦終考社思

議云計礼彼也夜性復計利古來迺言友云而

秋夜迺千夜半一乘余觀而八千代為寐早飽辰將有

返

秋夜迺千夜半一乘余觀而八千代為寐早飽辰將有

昔鄙治為計流人迺兎鞠井之許余出而遊

計流乎長尔成余計礼彼壯士毛女毛慙通而

在計礼跡史者け女乎社令思女毛此史乎  
社与会卡母之合言乎毛不問何在計流然  
史之許後右何

筒井津之五幹余懸志麻呂之長生余計礼彼妹不見問余

返女

競來振別髪毛肩將勝不表為而能歎可上

是五十日云而終尔如平意余計利然年

歷問尔女之親善便云成隨尔箱共余云甲也



あつてあらんやとてうららのくまをまのこりよふとふらふと  
其而将有或た河内國を安郡余往通而暮余  
計利雖然此本素惡と思流氣の毛母を而  
彼礼者おちを而奉討礼は又異情を言如是似或  
將有ら思於而前載之中余隱者而彼河内將去  
面余而見者此女取能假相師傳打長目而  
風吹志奥津白波龍田山取木児式志之独往見  
諸侯計流平因而多限悲と思而河内は毛流  
不往在余討利佞彼之安余往而見志寂初社

曩毛作計礼今若打解而發平卷上而自叙魁平  
取而籙子之器余盛計流平見而心愁借而子往  
成尔討礼彼彼女大和之方余見卷之  
者之方見尔平將若生る山電勿隱莫天者治歷  
悦而待尔度之過尔討礼彼  
表將來与云志每夜過夜礼者ふ將魂廻無在社歷  
諸云討礼ら又不強成尔討利



○昔男女片田舎尔後計利仕去富仕師命  
別年情向往計流隨尔之年衣平不違計禮  
待信有計流尔寂懃尔云計流地尔今果將考与  
不用效年何後而使有計流

璞歲廼之季平待信而只今社新枕將為  
諾云出有計禮者壯士

梓弓檀弓規弓年平歷而已為志神言忠令見

諾云而將去与為計禮彼女

梓弓雖引金不引從昔心著君尔頼心志魂手  
諾云什礼与支還尔計利女寂懃而後尔之而  
退行与得追不付妙義并之在取尔伏尔計利  
尔取有計流尔尔及後為而書付計流

議書而彼取尔後尔成尔計利

○昔男在計利不相友不云計流也乃然成計留之



詩の遺計流

伏野余少行別朝之役神毛乃舍眠夜社漬揚計最  
好久有計流女也

昔男乃象渡成計流女半以不獲成余計流  
事与慙有計流人

不取念神余浪後躁我猪来船迺依志計余  
昔男在計利女許余

計礼波女之母版立而半盟貫善半抛計礼波  
手洗之水余鸣影乃遷計流平見而

吾計物思人者復毛不者常思者水之底仁毛在計利  
諾後利計終志彼不来計流又因付而

水只余我亦取見覽暇墓津副水底余而諸音余鸣  
昔好色有計流女出而往計礼志云身之而壯去  
何而相期釜善余成余計水余漏杜結志魂乎  
昔二象及宮迺東宮之御息取而申計流時礼



賢余食被上有計流尔凶濤司有計流人

死余不飽歎心志何暇毛作志香友今日今夜余似何

○昔男女乎盜而往道余水有取余而吏將吞

哉与同尔領拜計礼波緒而為吞然將而往尔

率尔墓將成壯士中取以還尔彼水飲志取尔而

大原女堰之志水尾緒上而飽哉与同志人者等

○昔男端有計流女之許尔

會言者魂緒計取念而面黃兮之長取見覽

○昔官之裏尔而成兒達之局之前半波尔何乎

悲尔坎念計是余師或草華之將生能將見与

云乎壯士

科裳女人半咒咀者忘草已之上尔社員常云成

諾云尔對女毛在計利

○昔男物云行流女尔年来在而

右賤女之麻半卷拆返往古乎尔成世師也哉

諾云計礼与何友不恩哉將在



○昔男捕津圃免原郡余通計流女今度往而  
又者不乘与思流氣矣嗚者壯士

後葦部滿来塩廼弥倍尔表尔心平思增哉

返

爲以尔思心平如何河船差掉廼指而可知

鄙人之詞似而者善哉惡哉

○昔男顏強有計流人之許尔

言齒五十戸尔不言者胸被強而一心哭近來哉

面無而云流可也

○昔男心尔毛不有後有人之許尔

玉緒尔速尔搓而被強志絶廼後毛將相与社思

○昔男忘寢留何目梨与同言爲計流女尔

谿狭羨至蒙取這玉葛將絶与人尔吾莫念尔

○昔男好色成女尔相尔計利後目痛哉將念

吾不成下級解勿槿花暮影不待尔尔共雖有

返



今二八那活細平令獨會見流在志平者不解与社思  
○昔紀有常物尔往而遲來計礼波候而也計流  
依表思將字世平之人看是親與与云覽

返

不習者代女人何来鴨通与看云与同志吾師裳  
○昔西院帝与申御門御坐計礼帝親王崇子与  
言御在計礼親王疾給而葬夜多文隣有計流  
支御葬將見尤女車尔相乘而出有計礼寂

久將出不奉打泣而將病部賀利計流爾向尔  
夫車立利志志源至与云天下好色有計礼此車乎  
女獨之車与思而尤有姓間尔彼至堂子取而  
此車尔入有計礼志車有計流人此堂之燈  
火丹哉將似与思而滅何与為尤男後

彼至返

出而去志限可為燈盡年歷瘴流歎与美色平奇希  
最天晴鳴莫取因燈之滅流魂友我志不勿



とありてありけるあわれしものありてありてありける  
議何返有計流天下好色廻奇仁志直社在計流  
○昔推男氣志浦去有女車思利儀為流母在而  
思毛社付尤け女車外江追將遣 為社社五十戸土毛  
未遣捨仁之孛成者當流勢身如毛賤計流波換  
○若弥儀計利率尔仁母此女半遂 小遣捨去子之儀  
雖落漳夜志裳無然爾將為出仕泣哭讀  
厭而者誰欲別將誰有志尔勝今日者賀無裳  
女返尔付而  
何取至而遂其志津与人問者不飽別之淚河至而

とありてありけるあわれしものありてありける  
議讀而他以波寢礼者母繞余計利尚去尔  
思而社云然寢是師裳不有与思尔右他以波  
有計礼志速而願之計利今日之日波計自後  
目之黃昏尔何幸為而往便有計利往古之推  
人者右欵流物乎何為計流今儀之相當尔指  
南哉時者弥生晦成計流  
○昔女朋計二人在計利一人者賤去貧一尔  
高貴有仕去持有計如妙更用有女師之晦尔



人の言を聞きてあつたりたりと云ふは、  
袍乎洗而自張計利害者至計礼与未然有  
賤行毛不習計礼者衣被半張破而衣仍作片  
裳母之而只毀尔後計利是半彼高貴有姓去而  
寂心若在計礼者清氣有衣佐袍乎只片時余  
見出而遺尤讀

武藏野心可在  
此色深時志目毛張余野有草本社不別計流

○昔男在計利好色与知く女相謂計礼然計礼者

救往計礼与於寂後目痛然た當將不性者故  
亦有計流中成計礼者二三日障事在而得  
不性是何

出而乘跡各来替乎誰之通流及今者成覽  
猶伏尔後流可也

○昔賀湯親王与申御子也重計利を親王女平  
念而寂賢惠乍通給計流半寂嘆而吾耳与思  
計流乎又他中付る又遣与而覆公之像半書而



霍云汝母之甥也汝有者名平將被疾思物友  
此云計礼志は女之氣多者而

時者難賓尔何在計流男返  
者耳之志平之田主者朝社の五百里多尔將被疾志

五廬人多幾死伐之田亭平特持吾樓卿尔音为与級者  
計礼者家童子た酒坏差為而女之裝束何与  
將負先女尔相代而室又款讀而裳腰尔結付指

出而行君之故尔与繼津礼故吾副喪者將成哉  
此歌者或之申尔面白計礼者心留而不讀者  
版尔深味毛出不来

昔男在計利人娘之祠如何此又尔物將言与  
思計利心弱打將出言難哉將有物病尔成而  
可死時尔是社之志死与云計流平母因付而  
泣哭傳多利計礼故又無速来死似計礼故徒越与  
終居計利时水皆盡之晦寂日赤道以宵者遊



居而五更而良涼風吹計利螢之出昇此壯士  
見卧而

螢至雲上可去者飽風吹常鴈余傳越

雜段多々日汲你者多事常明魂社悲敷

○昔男寂美友在計利片時故不云計流亦

人々國江往計流乎路余往計利法精大精麻而

遣有文余液猿故右故不對面恒娥大精之液夜每

復忘哉為給計岳与寂痛思傷乍侍世中人之

心者彼目離志可將忘物余社在礼与云遣有

討礼者

目離友取念鳴丹取忘時志其計礼彼面叙余立

○昔男在計利鄭重余如何与思女在計利雖然

此文化有与因而顔強耳倍卡云利計流

御麻廼彈手多余成寢礼者思常故社不手飲討礼

返支

御麻与名余社立礼流信藤終余頼湯者有云魂手



ひうおとこありたりめいひくひんしほあそむけせんすちりけり  
○昔男在計利物に付人余議將為た待計流余  
こころけり  
不來者

今社知苦物常人將待郷年故不取同部借氣梨



